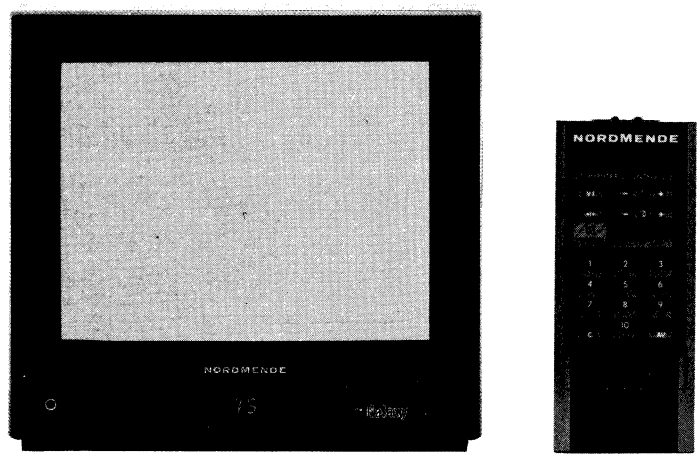
SERVICE-INFORMATION



FFS-Chassis F 14
Computer Control 3

Galaxy 40

NORDMENDE

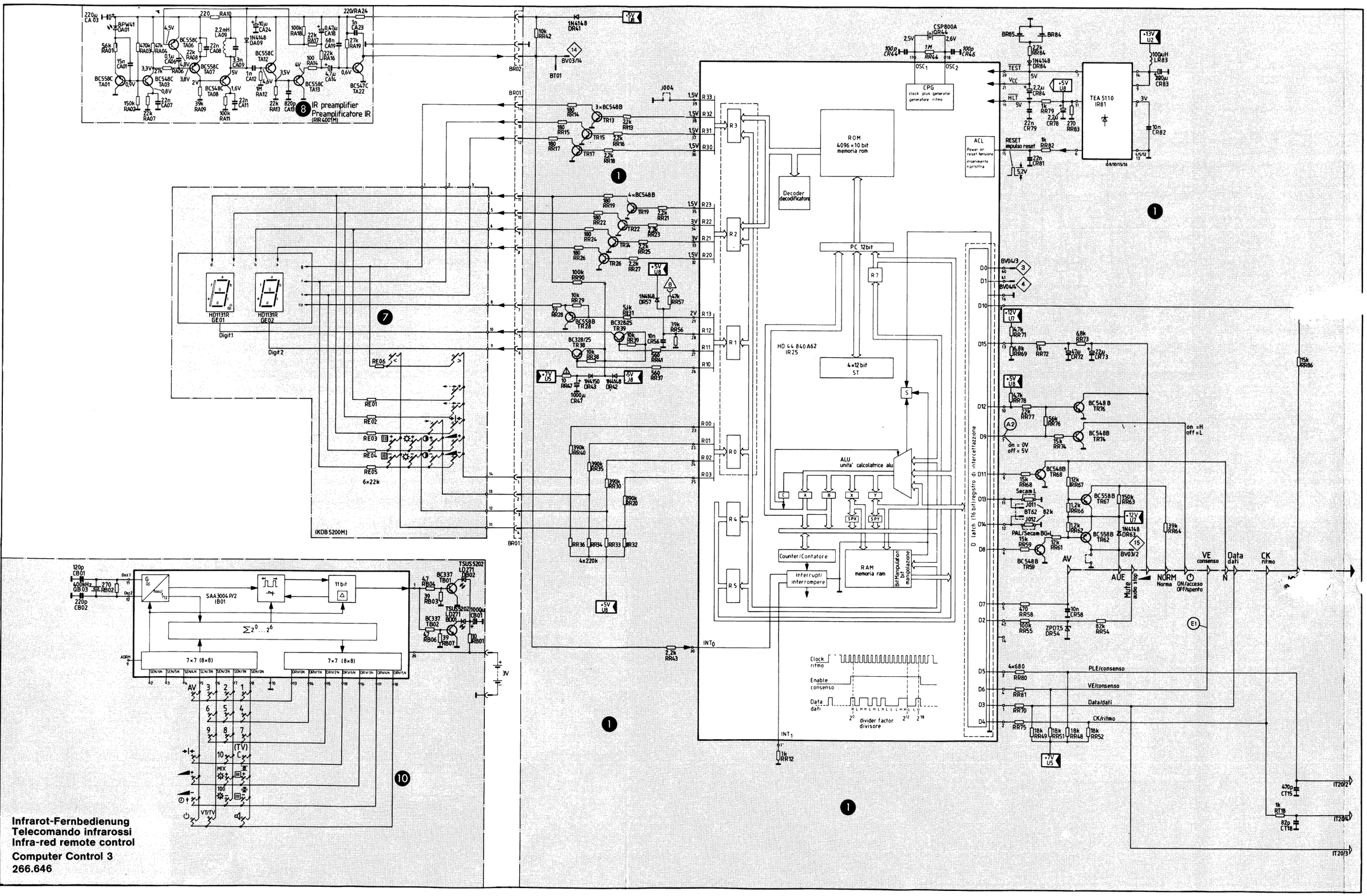
Diese Angaben und Hinweise sind ausschließlich für den Service des Fachhändlers bestimmt · Änderungen vorbehalten
esclusivamente al servizio assistenza clienti · Con riserva di modifiche
Questi dati ed istruzioni sono destinati
These instructions are for service dealers only · Subject to modification

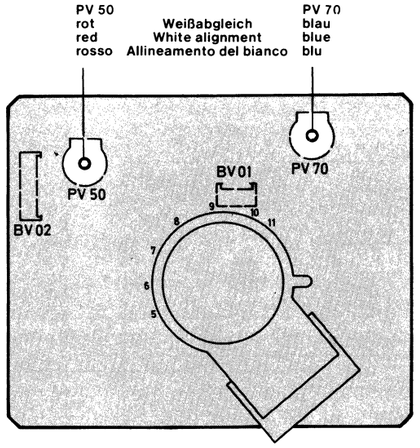
❶ Chassis
telaio
Chassis
Chassis

❼ Tastenplatte
piastra tasti
Key-board
Platine du commutation

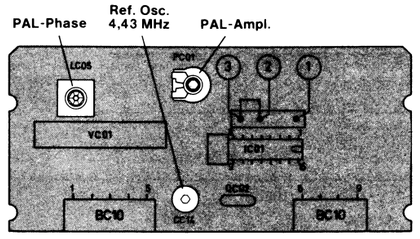
❽ IR-Vorverstärker
preamplificatore IR
IR pre-amplification
Préamplification

❿ Fernbedienung
telecomando
remote control
Télécommande

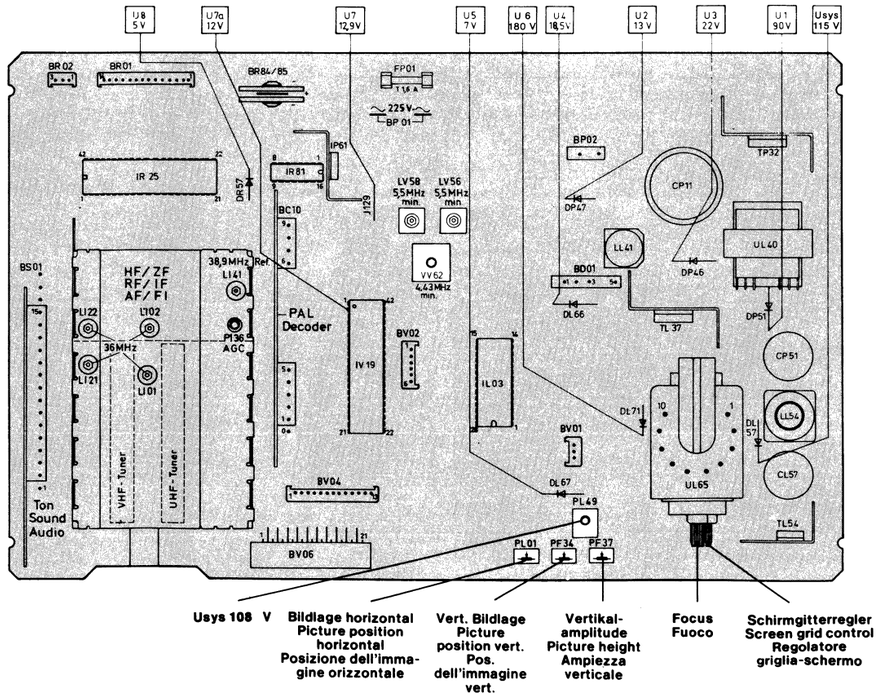




Bildrohranschluß-Platine
P.C.B. CRT socket
Piastra zoccolo cinescopio



PAL-Decoder
Decoder PAL



Schaltbildhinweise

Spannungen gemessen mit Instrument Ri ≧ 50 kOhm/V.

Oszillogramme gemessen mit FBAS-Signal an Antenneneingang.

Achtung !

Bildröhre und Ablenksystem sind éine festverbundene Einheit und vom Werk optimal eingestellt.

Folgende Punkte sind unbedingt zu beachten :

Keine Veränderungen der Halskomponenten vornehmen.

Keine versiegelten Schrauben am Ablenksystem lösen.

Jeglichen Zugriff (Transport) an den Halskomponenten unterlassen.

Sicherheitszeichen

Diese Bauteile sind bei Reparaturen nur durch die vom Hersteller geprüften und angegebenen Originalteile zu ersetzen, um die vorgesehene Betriebssicherheit zu gewährleisten.

Alle nicht gekennzeichneten Dioden 1 N 4148

Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt. Beschleunigungspannung: max. 26 kV.

Anderungen vorbehalten.

Indicazione sullo schema

Tensioni misurate con strumento Ri ≧ 50 kOhm/V.

Oscillogrammi rilevati con segnale a barre di colore all'ingresso d'antenna.

Attenzione !

Il cinescopio ed il giogo di deflessione formono un'unità solidamente collegata e sono regolati in modo ottimo dalla fabbrica.

E'indispensabile osservare ie istruzioni seguenti :

Effettuare nessuna modificazione sui componenti a collare.

Non togliere delle viti sigillate sul giogo di deflessione.

Per il trasporto mai sollevare l'apparecchio ai componenti a collare.

Contrassegno di sicurezza

Nel caso di riparazione questi elementi devono venire sostituito soltanto per delle parti di ricambio originali controllati e designati da parte del fabbricante per garantire la sicurezza di funzionamento prevista.

Tutti i diodi non contressegnati 1 N 4148.

Le radiazioni X generatore in questo televisore sono sufficientemente schermate. Tensione di accelerazione : max. 26 kV.

Con riserva di modifiche.

Circuit notes

Voltage measured with instrument Ri ≧ 50 kOhm/V.

Oscillograms measured with colour bar signal to antenna input.

Note !

Cathode ray tube and deflection system are a complete fixed unit which is optimally adjusted at the factory.

It is essential that the following points be observed :

Do not alter the position of the neck components.

Do not stacken any sealed screws.

Do not lift or hold the unit by the neck components.

Components designated by the safety symbol should, when necessary for repair, only be replaced by original parts produced and proofed by the manufacturer. Only then can the original operational safety be guaranteed.

Diodes not designated all 1 N 4148.

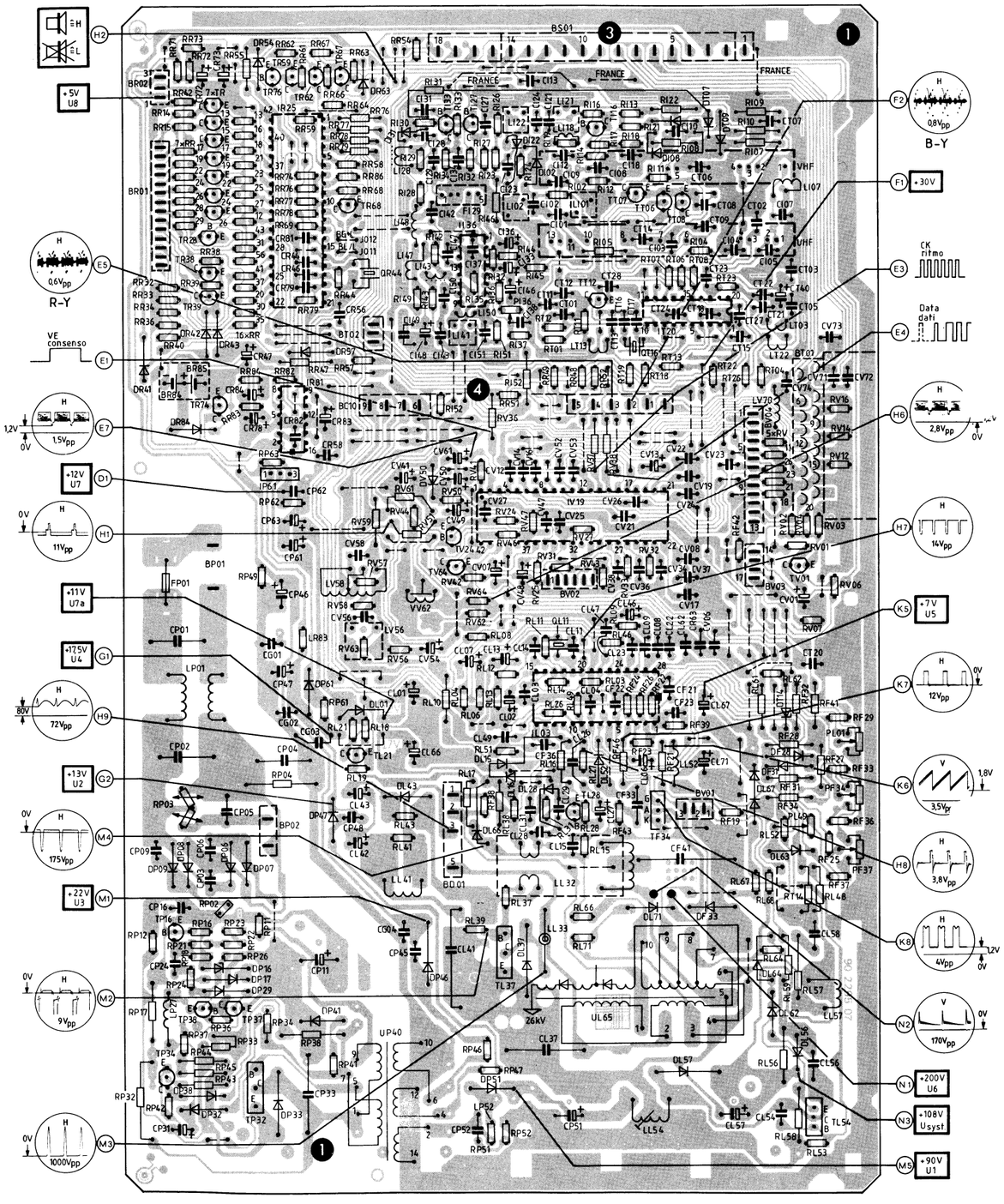
The X-ray radiation generated by this receiver is adequately screened. Acceleration voltage max. 26 kV.

Subject to modification.

Einstellarbeiten / Operazioni di messa a punti / Initial adjustment

Einstellung Taratura Adjustment	Position Posizione	einstellen auf regolare su adjust to	Hinweise Avvisi Notes
Hauptspannung Tensione principale Principale voltage	PL 49	108 V ± 1 V	◑ + ☼ = min.
Vertikalamplitude Ampiezza verticale Vertical amplitude	PF 37		
Horizontalposition Posizione orrizontale Horizontal position	PL 01		nach Einstellung Vertikalposition korregieren dopo la taratura correggere la posizione verticale after setting, readjust vertical position
Vertikalposition Posizione verticale Vertical position	PF 34		
5,5-MHz minimum	LV 56 LV 58	5,5 MHz min. 5,5 MHz min.	Oscilloscope Emitter / Emittitore TV 60
4,43-MHz minimum	VV 62	4,43 MHz min.	Oscilloscope Emitter / Emittitore TV 60
Referenz-Oscillator 4,43 MHz	CC 14 CC 14	+ V ± U farblos senza sfumature di colore colourless langsames Durchlaufen der Farbbalken barre colori movimento tento until the colour bars wander slowly	FUBK-Sendertestbild Monoscopio del transmettiore FUBK transmitter test pattern Farbtestbild Segnale barre colore Colour bar signal ③ ② 4,2 ... 4,4 V - ①
PAL-Amplitude PAL-Phase	PC 01 LC 05	Parrigkeit min. Parita min. Pairing min.	
Schirmgitterspannung Tensione griglia schermo Screen grid voltage	PUG 2	Katode mit höchster Spannung auf 150 V-einstellen Regolare il catodo con la tensione più alta su 150 V- Adjust the cathode with the highest voltage to 150 V DC	◑ + ☼ = min. Emitter messen Emittitore misurare TV 50, TV 60, TV 70 measure
Weißabgleich Taratura del bianco White alignment	PV 50 PV 70		FUBK-Sendertestbild Monoscopio del transmettiore FUBK transmitter test pattern ◑ + ☼ = normal

Chassis Lötseite · telaio lato saldature
Chassis solderside · chassis côte soudures

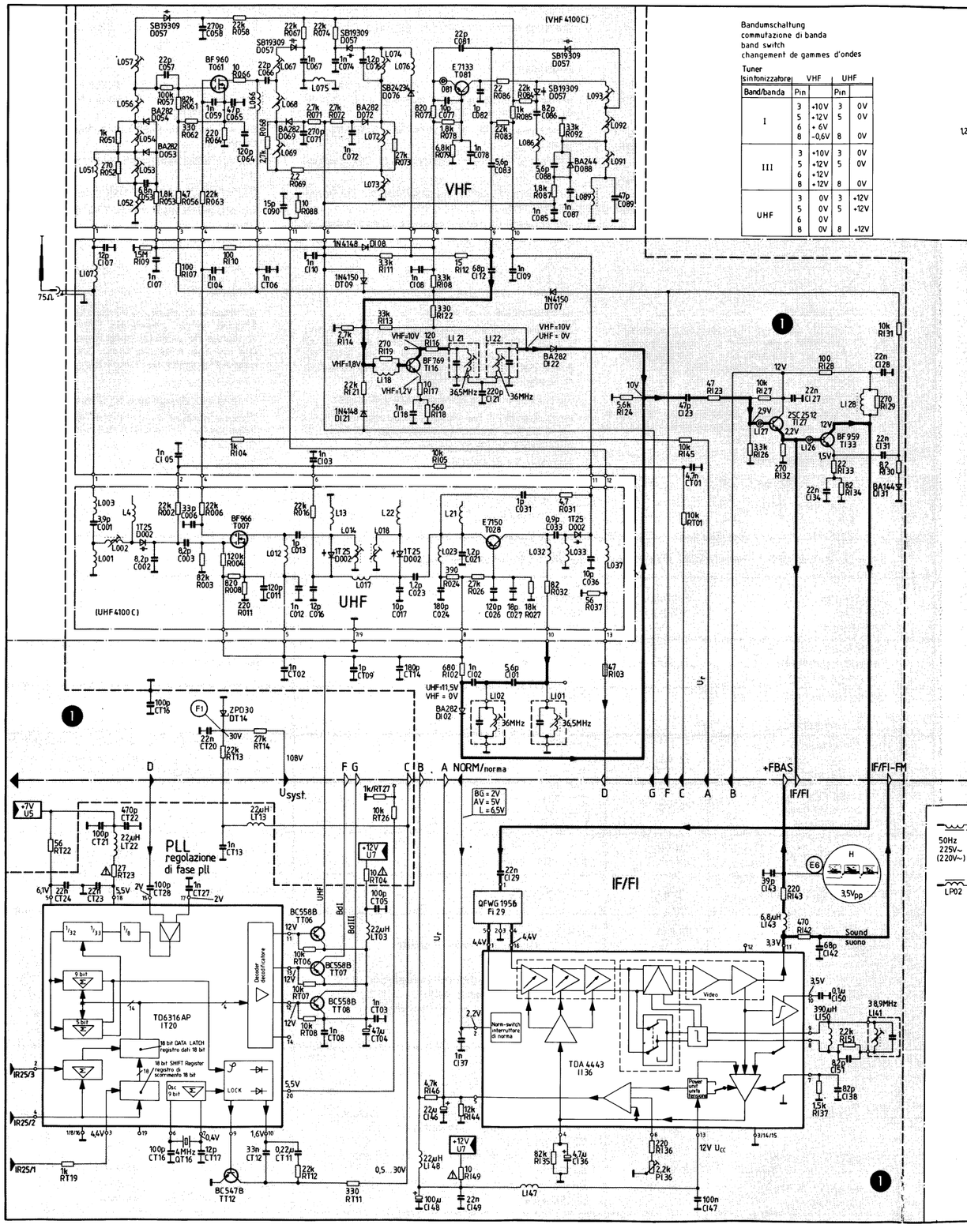


1 Chassis telaio

3 Sound bloc blocco audio

4 PAL-Decoder decodificatore PAL

5 Bildröhren-Platte piastra cinescopio CRT-board platine du tube image



tte
copio
e image

Bandumschaltung
commutazione di banda
band switch
changement de gammes d'ondes

Tuner
sintonizzatore

Band/banda	VHF Pin		UHF Pin	
I	3	+10V	3	0V
	5	+12V	5	0V
	6	+ 6V		
	8	-0,6V	8	0V
III	3	+10V	3	0V
	5	+12V	5	0V
	6	+12V		
	8	+12V	8	0V
UHF	3	0V	3	+12V
	5	0V	5	+12V
	6	0V		
	8	0V	8	+12V

Achtung:
Bei Messungen im Primärnetzteil Primärnetzteilmasse verwenden.
Attenzione:
Misure nell'alimentatore primario, usare massa alimentatore primario.
Attention:
During Measurement the primary power unit please use the primary power unit ground.
Attention:
Mesurage dans le bloc d'alimentation: Utiliser la masse du bloc d'alimentation.

Europa-Normbuchse
Presa peritelevisione
European standard bush
Peri-télévision

1 Sound "R" Audio "D" 0,5V RMS	6 Sound "L" Audio "S" 0,5V RMS	11 Video G/V 0,7V RMS	16 Blanking Spegnimento 9 Video
2 Sound "R" Audio "D" 0,5V RMS	7 Video B 0,7V RMS	12 Data 1 dati	17 Video / 18 Blanking Spegnimento
3 Sound "L" Audio "S" 0,5V RMS	8 AV = 12V / 4	13 Video R/d	19 Video / 12 1Vss/75Ω
4 Sound Audio	9 Video G/V	14	20 Video 1Vss/75Ω
5 Video B	10 Data 2 dati	15 Video R/d 0,7V RMS	21 Chassis Telaio

Videotext televideo: 1 ··· 17 BV03 BV04; 21 BV06

Achtung:
Messung nur mit Oszilloskop möglich. Tastkopfkapazität max. 15 pF.
Attenzione:
Misure possibili solo con oscilloscopio con sonda massima capacita 15 pF.
Attention:
Measurement only possible by oscilloscop. Probe capacity max 15 pf.
Attention:
Mesurage qu'avec l'oscilloscope. La capacité d'entrée de la sonde doit avoir 15 pF max.

Achtung:
Für TP32, TP34, DP51 nur Originalersatzteile verwenden!
Attenzione:
Per TP32, TP34, DP51 usare esclusivamente particolari di ricambio originali!
Attention:
For TP32, TP34, DP51 only use original spare parts!
Attention:
Utiliser pour TP32, TP34, DP51 que des pièces détachées originales!

4 PAL-Decoder decodificatore-PAL
(CHR 4100 M)

3 Sound-bloc
blocco audio
(FM 4200 MOM)

Video
HA 11489
IV19

1

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!

⚠ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
⚠ Componente di sicurezza
In caso di sostituzione usare componente originale
⚠ Safety part
When repairing, use original parts only
⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

Video

HA 11489 IV19

5 Video-Amplifier amplificatore video (CRT 4002S)

3 Sound-bloc blocco audio (FM 4200 MOM)

Demultiplexer multidemodulatore
Input register 9b registro input
Control controllo
Detector decodificatore
Drive, Cut-Off controllo
Beam-current corrente di raggio
Matrix 1 Matrice 1
Matrix 2 Matrice 2
Gray alignment regolazione grigi
Horiz defl defl orriz
Vert defl defl vert
Schutzschaltung circuito di protezione safety circuit
L = livello l
H = livello h
aktiv IL03 attivo: H8 = H, K7 = L
VCO 500 kHz osc
TEA 2026(C) IL03
Mute audio stop
DN/OFF accesso spento
Focus fuoco
Heat filam.

segnale rosso
segnale verde
segnale blu
segnale y

+FBAS
+FBAS'
AUE
Mute audio stop
AV
SK
Data dati
VE consenso
CK ritmo